

# ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ ИЗДЕЛИЯ



## Радиатор биметаллический Joker bimetallico



## СОДЕРЖАНИЕ

1. Назначение.
2. Материалы.
3. Технические характеристики.
4. Указания по монтажу.
5. Указания по эксплуатации.
6. Хранение и транспортировка.
7. Утилизация.
8. Гарантийные обязательства.

### 1. НАЗНАЧЕНИЕ

Радиаторы компании INDUSTRIE PASOTTI предназначены для применения в системах отопления жилых, промышленных и общественных зданий. Радиаторы компании INDUSTRIE PASOTTI разработаны в соответствии с европейским стандартом производства специально для применения в России и полностью адаптированы к российским условиям эксплуатации.

**ВНИМАНИЕ! Перед приобретением радиаторов необходимо уточнить параметры магистралей отопления Вашего дома в эксплуатирующей организации по месту нахождения дома.**

Несоответствие технических характеристик радиатора и параметров магистралей Вашего дома делает гарантию недействительной и может привести к преждевременному выходу из строя радиаторов в процессе эксплуатации. Средний срок службы радиаторов компании INDUSTRIE PASOTTI при условии соблюдения правил установки и эксплуатации, описанных в пунктах 4 и 5 составляет 30 лет.

### 2. МАТЕРИАЛЫ

Секции радиатора состоят из стального сердечника с наружным оребрением из алюминиевого сплава. Сердечник в виде горизонтальных верхнего и нижнего коллекторов, с приваренной вертикальной колонкой, не позволяет теплоносителю контактировать с алюминием. Наружный алюминиевый слой, наносимый на сердечник методом литья под давлением, обеспечивает высокую теплоотдачу. Секции собираются на стальных ниппелях с использованием специальных прокладок без асбеста. Радиаторы компании INDUSTRIE PASOTTI после сборки, обезжиривания и пассивации подвергаются двойной окраске: первый слой наносится методом анафореза, обеспечивая равномерное покрытие всей наружной поверхности прибора; второй слой образуется нанесением эпоксидных полиэфирных порошков на наружные поверхности в электростатическом поле.

Базовый цвет радиатора – белый (RAL 9016). Наружное покрытие выполнено согласно европейским требованиям по экологии и безопасно для потребителей. Оно не выделяет вредных веществ при работе отопительного прибора.

Новейшие инженерные разработки, совершенная технология, многократный контроль качества после каждой операции, высококачественные и надёжные материалы секций и прокладок обеспечивают повышенные прочностные качества радиаторов JOKER BIMETALLICO.

### 3. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

#### 3.1. Давление.

	Ед. изм.	JOKER BIMETALLICO
Максимальное рабочее давление	МПа / бар	3,5 / 35
Давление при испытаниях	МПа / бар	5,2 / 52

**3.2. Общие характеристики:**

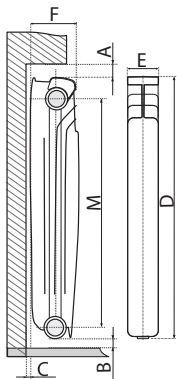
- Максимальная температура теплоносителя .....110°C
- Значение водородного показателя теплоносителя рН ..... 6-8,5
- Присоединительная резьба ..... G 1"

**3.3. Характеристики одной секции радиатора модели JOKER BIMETALLICO.**

	Ед. изм.	JOKER BIMETALLICO
Номинальный тепловой поток при ΔT=70°C	Вт	175
Емкость	л/секц	0,190
Вес	кг/секц	2,100
Межосевое расстояние «М»*	мм	500
Высота «D»*	мм	565
Ширина «E»*	мм	80
Глубина «F»*	мм	100
Степень «П»		1,329

\* Габаритные размеры приведены на рисунке 1

JOKER BIMETALLICO



**Габаритные размеры и рекомендации по установке (рисунок 1).**

**3.4. Рекомендации по расчету необходимого количества секций.**

В разделе 3.3 приведены значения номинального теплового потока для ΔT=70°C, где ΔT – разность между температурой теплоносителя (средняя между температурой при входе и на выходе из радиатора) и температурой воздуха в помещении. Для других значений ΔT теплоотдача радиатора определяется по формуле:

$$P = P_{\Delta T=70} \left( \frac{\Delta T}{70} \right)^n \cdot$$

**3.5. Соответствие нормативам.**

Радиаторы JOKER BIMETALLICO имеют всю необходимую разрешительную документацию для применения их на территории Российской Федерации.

#### **4. УКАЗАНИЯ ПО МОНТАЖУ**

**4.1.** Установку радиаторов должны выполнять только специалисты, имеющие лицензию на данный вид деятельности. При установке не должны использоваться радиаторы с явными дефектами. Установка осуществляется при помощи кронштейнов, на которые крепится радиатор.

**4.2.** Для установки радиатора требуется монтажный комплект для подключения радиатора, который приобретается отдельно.

**4.3.** Монтаж биметаллических радиаторов JOKER BIMETALLICO должен производиться согласно требованиям СНиП 3.05.01-85 «Внутренние санитарно-технические системы».

**4.4.** Радиаторы поставляются окрашенными, упакованными в защитную полиэтиленовую плёнку и в прочную картонную коробку.

**4.5.** Радиаторы устанавливают, не нарушая защитную полиэтиленовую пленку, которая снимается после окончания отделочных работ. Не допускается бросать радиаторы и подвергать их ударным нагрузкам.

**4.6.** Монтаж радиаторов ведётся только на подготовленных (оштукатуренных и окрашенных) поверхностях стен.

**4.7.** На боковых секциях радиатора поверхность, с которой контактирует уплотнительная прокладка, окрашена. Для предупреждения утечек теплоносителя запрещается при монтаже производить зачистку этой поверхности наждачной бумагой или напильником.

**4.8.** Для оптимальной теплоотдачи и обеспечения сервисного обслуживания радиатор следует устанавливать на следующем минимальном расстоянии (рисунок 1):

А – от низа подоконника или ниши – 120 мм (при зазоре менее 75% глубины радиатора в установке между верхом радиатора и низом подоконника уменьшается тепловой поток радиатора);

В – от поверхности пола – 120 мм (при зазоре между полом и низом радиатора, меньшем 100 мм, уменьшается эффективность теплообмена и затрудняется уборка под радиатором, а при зазоре между полом и низом радиатора больше 150 мм увеличивается перепад температур воздуха по высоте помещения, особенно в нижней его части);

С – от поверхности стены – не менее 30 мм (установка радиатора вплотную к стене или с зазором, меньшим 30 мм ухудшает теплоотдачу прибора и вызывает образование пылевых следов над прибором).

При монтаже следует избегать неперпендикулярного положения секций, т.к. это ухудшает теплоотдачу и внешний вид радиатора. Установка перед радиатором декоративных экранов или закрытие его шторами приводит к ухудшению теплоотдачи и искажает работу термостата, в случае установки его на радиаторный вентиль.

**4.9.** Монтаж радиаторов необходимо производить в следующем порядке:

- разметить места установки кронштейнов (не менее 3 кронштейнов при количестве секций  $\leq 10$ ; не менее 4 кронштейнов, если секций больше 10);
- закрепить кронштейны на стене дюбелями или заделкой крепёжных деталей цементным раствором (не допускается пристрелка к стене кронштейнов, на которых крепятся отопительные приборы);
- не снимая защитной пленки, освободить от неё радиаторы в местах их навески на кронштейны;

- установить радиатор на кронштейнах (не менее 2 сверху и 1 снизу) так, чтобы нижние грани коллекторов радиатора легли на крюки кронштейнов;
- соединить радиатор с подводящими трубами системы отопления, оборудованными на нижней и/или верхней подводке краном (вентилем);
- обязательно установить воздухоотводчик (рекомендуется автоматический) в одно из верхних отверстий радиатора;
- при установке автоматического воздухоотводчика его выпускная головка должна быть направлена строго вверх;
- после окончания отделочных работ снять защитную пленку.

**ВНИМАНИЕ! Автоматический воздухоотводчик с завернутой крышкой представляет собой заглушку. Для приведения автоматического воздухоотводчика в рабочее состояние необходимо ослабить крышку, не отворачивая ее полностью. Воздухоотводчик автоматически закрывается при полном заполнении радиатора теплоносителем.**

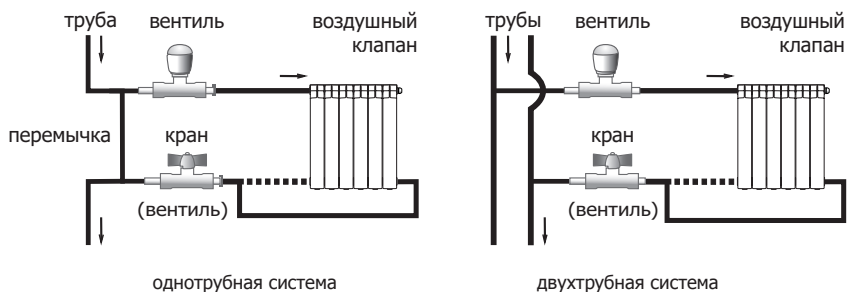
**4.10.** Целесообразно использовать радиаторы заводской сборки. При самостоятельном увеличении числа секций производитель не несет ответственности в случае протечки радиатора.

**4.11.** Рекомендуется дополнительно приобрести и установить вентили на вход и выход радиатора, которые позволят регулировать температуру в помещении и отключать радиаторы для профилактики.

**ЗАПРЕЩАЕТСЯ в однотрубных системах отопления многоэтажных домов устанавливать вентили при отсутствии перемычки между подающей и обратной трубой (рисунок 2).**

В случае установки вентиля при отсутствии перемычки Вы регулируете поток теплоносителя в стояке, что административно наказуемо.

**Примеры схем подключения радиатора (рисунок 2).**



**4.12.** После окончания монтажа радиатора согласно пункта 3.10 СНиП 3.05 01-85 система отопления должна быть промыта водой «до выхода ее без механических взвесей».

**4.13.** После окончания монтажа необходимо провести испытание на герметичность смонтированного радиатора согласно пункта 4.1 СНиП 3.05 01-85. Результаты проведенных испытаний должны быть оформлены АКТОМ ГИДРОСТАТИЧЕСКОГО ИЛИ МАНОМЕТРИЧЕСКОГО ИСПЫТАНИЯ НА ГЕРМЕТИЧНОСТЬ в соответствии с Приложением 3 к СНиП 3.05 01-85.

В Акте указываются:

- дата проведения испытаний и дата ввода радиатора в эксплуатацию;
- испытательное давление;
- длительность испытания;
- результаты испытания;
- наименование организации, производившей монтаж и испытания, с указанием номера лицензии и реквизитов организации;
- подпись ответственного лица и печать этой организации;
- подпись лица (организации), эксплуатирующего радиатор.

**4.14.** После испытания на герметичность в соответствии с пунктом 4.1. СНиП 3.05 01-85 проводится индивидуальное испытание радиатора (проверка работоспособности) и согласно Приложению 1 к СНиП 3.05 01-85 составляется АКТ ИНДИВИДУАЛЬНОГО ИСПЫТАНИЯ ОБОРУДОВАНИЯ, который по сути является Актом ввода радиатора в эксплуатацию.

## **5. УКАЗАНИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ**

**5.1.** Требования к теплоносителю.

**5.1.1.** При использовании в качестве теплоносителя горячей воды её параметры должны удовлетворять требованиям, приведённым в «Правилах технической эксплуатации электрических станций и сетей Российской Федерации» РД 34.20.501-95.

**5.1.2.** Запрещается использование воды с высокими коррозионными характеристиками. Нарушение запрета автоматически влечет за собой прекращение гарантии на радиаторы.

**5.1.3.** Содержание кислорода в воде систем отопления должно составлять не более 0,02 мг/дм<sup>3</sup>.

**5.1.4.** Содержание в теплоносителе соединений железа не должно превышать 0,5 мг/дм<sup>3</sup>.

**5.1.5.** Избыточное давление теплоносителя, равное сумме максимально возможного напора насоса (или давления в магистралях тепловой сети при элеваторных вводах) и гидростатического давления, не должно в рабочем режиме системы отопления превышать в любом радиаторе 3,5 МПа. Минимальное давление при испытании системы отопления должно быть в 1,25 раза больше рабочего (пункт 4.12.31 РД 34.20.501-95), максимальное – в 1,5 раза больше рабочего.

**5.1.6.** В случае установки ручного воздухоотводчика следует по мере необходимости стравливать газоздушную смесь.

**5.1.7.** Во избежание опорожнения радиатора в период между отопительными сезонами рекомендуется отключить радиатор от системы центрального отопления, перекрыв подводящие трубопроводы и оставив приоткрытым воздушный клапан. При проведении испытаний системы отопления перед отопительным сезоном радиатор необходимо открыть.

**5.2. Категорически запрещается:**

**5.2.1.** Резко открывать верхний и нижний вентили отключенного от магистрали отопления радиатора.

**5.2.2.** Спичками или иным открытым огнем освещать воздушный клапан во время удаления газоздушной смеси.

**5.2.3.** Использовать трубы магистралей отопления в качестве элементов электрических цепей.

**5.2.4.** Допускать детей к играм с вентилями и воздушным клапаном.

**5.3. Согласно пункту 10.2 ГОСТ 31311-2005 отопительные приборы должны быть постоянно заполнены водой как в отопительные, так и в межотопительные периоды. Опорожнение системы отопления допускается только в аварийных случаях на срок, минимально необходимый для устранения аварии, но не более 15 суток в течение года.**

## **6. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА**

- 6.1.** Радиаторы должны храниться в упаковке завода изготовителя.
- 6.2.** Во время транспортировки необходимо принимать меры во избежание повреждений радиаторов внешними предметами.
- 6.3.** При перевозке на поддонах (паллетах) радиаторы должны быть притянуты к поддону, обтянуты термоусадочной или стретч-пленкой и надежно закреплены.
- 6.4.** Недопустимо кантовать штабели радиаторов с помощью строп.
- 6.5.** Недопустимо бросать радиаторы во время погрузочно-разгрузочных работ.
- 6.6.** Запрещается вставать на радиатор независимо от того, находится ли он на земле или на поддоне.
- 6.7.** Радиаторы не должны выступать за края поддона, на который они уложены, во избежание повреждений во время перемещений.
- 6.8.** Производитель не несет ответственности за ущерб, нанесенный во время транспортировки и хранения радиаторов.

## **7. УТИЛИЗАЦИЯ**

Утилизация изделия (переплавка, захоронение, перепродажа) производится в порядке, установленном Законами РФ от 22.08.2004 г. № 122-ФЗ «Об охране атмосферного воздуха», от 10.01.2003 г. № 15-ФЗ «Об отходах производства и потребления», а также другими российскими и региональными нормами, актами, правилами, распоряжениями, принятыми для реализации указанных Законов.

## **8. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА**

- 8.1.** Все поставляемые в Россию и другие страны радиаторы JOKER BIMETALLICO производства компании INDUSTRIE PASOTTI проходят испытания на заводе-изготовителе с избыточным давлением: каждая секция – 45 бар, собранный радиатор – 21 бар, что позволяет гарантировать их надежную работу с максимальным рабочим давлением 35 бар.
- 8.2.** На радиаторы JOKER BIMETALLICO заводом изготовителем предоставляется гарантия сроком на 10 лет со дня продажи при условии соблюдения всех правил по установке и использованию в соответствии с действующими нормативными требованиями.
- 8.3.** Гарантия покрывает все дефекты, возникшие по вине завода-изготовителя.
- 8.4.** Гарантия не распространяется на дефекты, которые возникли по вине Пользователя или вследствие несоблюдения правил монтажа и эксплуатации, указанных в настоящем паспорте.
- 8.5.** В случае аварии или в других случаях неудовлетворительной работы радиатора, если Покупатель (Пользователь) претендует на замену и/или возмещение ущерба, причиненного последствиями аварии, он должен в 3-х дневный срок обратиться в торговую организацию по месту приобретения товара для передачи рекламации.



bimetallico

**8.6.** Для выполнения гарантийных обязательств Покупателю необходимо предъявить следующие документы:

**8.6.1.** Копию подписанного Гарантийного талона.

**8.6.2.** Документы, подтверждающие покупку радиатора (чек, накладная);

**8.6.3.** Копии актов, отвечающих требованиям разделов 4.13 и 4.14 настоящего паспорта.

**8.6.4.** Заявление, в котором должны быть указаны паспортные данные, адрес, дата, время и описание аварии, наименование изделия.

**8.6.5.** Фотографии неисправности изделия.

**8.6.6.** Справку из РЭО о давлении в системе в день обнаружения дефекта.

**8.7.** После рассмотрения документов, указанных в разделе 8.6, представители Гарантийной организации могут запросить дополнительные документы для определения причин аварии и размеров ущерба.

## 9. РЕКВИЗИТЫ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ

25080 PREVALLE (BS) ITALY, Via Gardesana, 40

Застраховано  
компанией  
**РОСНО**

**ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН**  
Радиатор секционный биметаллический  
(INDUSTRIE PASOTTI SPA, Италия)



bimetallico

№ п/п	Кол-во секций радиатора	Кол-во, штук	Номер и дата накладной
1.			
2.			
3.			
4.			
5.			

В соответствии с п.5. ст. 14 Закона «О защите прав потребителей» радиаторы, вышедшие из строя вследствие действия непреодолимой силы или нарушения Покупателем (Пользователем) установленных в настоящем паспорте правил, замене или денежной компенсации не подлежат. Ущерб, причиненный изделиям вследствие их неправильной установки и/или эксплуатации, возмещению не подлежит.

С условиями гарантии, правилами установки и эксплуатации ознакомлен:

Покупатель \_\_\_\_\_ Продавец \_\_\_\_\_  
(подпись) (подпись)

Дата продажи \_\_\_\_ / \_\_\_\_ / \_\_\_\_\_

Адрес и контактная информация гарантийной организации:  
ООО «ТриД» Вашутинское шоссе, вл. 36  
г. Химки, Московская обл., 141400  
тел.: (495) 787-71-48

Печать  
торгующей  
организации